

Section II. — Opérations de capital

- A. Recettes
 1. Reports
 2. Dotation
 3. Transferts
 B. Dépenses
 C. Solde

Section III. — Opérations pour ordre

- A. Recettes
 1. Fonds de tiers
 2. Mouvements de fonds
 B. Dépenses
 1. Fonds de tiers
 2. Mouvements de fonds
 C. Solde

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 30 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand et le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
 G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,
 J. LENSENS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST
**COLLEGE REUNI DE LA
 COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

F. 91 — 763

10 JANVIER 1991. — Ordonnance contenant le Budget des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1991 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

I. Dispositions générales

Article 1^{er}. — La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

(1) *Session ordinaire 1990-1991.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — B-19/1. Projet d'ordonnance. — B-19/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séances des 11 et du 12 décembre 1990.

**VERENIGD COLLEGE VAN DE
 GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

N. 91 — 763

10 JANUARI 1991. — Ordonnantie houdende de Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1991 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

I. Algemene bepalingen

Artikel 1. — Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet.

(1) *Gewone zitting 1990-1991.*

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-19/1. Ontwerp van ordonnantie. — B-19/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en goedkeuring. Vergaderingen van 11 en 12 december 1990.

Art. 2. — Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire commune afférentes à l'année budgétaire 1991 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

Art. 2. — Voor de uitgaven van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1991 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(En millions de francs — In miljoen frank)

	Crédits		
	Kredieten		
	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement	
	Vastleggings-kredieten	Ordonnancings-kredieten	
Crédits non dissociés	561,9	561,9	Niet gesplitste kredieten
Crédits dissociés	805,0	420,9	Gesplitste kredieten
Totaux	1.366,9	982,8	Totalen

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance.

Art. 3. — Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 10.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 200.000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 200.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Art. 4. — § 1. Conformément à l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 les crédits non dissociés disponibles sont reportés à l'année budgétaire 1992 pour ordonner des dépenses qui ont été engagées durant l'année 1991. La partie de ces crédits qui n'est pas ordonnée dès le 31 décembre 1992 tombe en annulation.

§ 2. Conformément à l'article 18 de la loi du 28 juin 1963 les crédits dissociés disponibles au 31 décembre 1991 sont annulés, sauf si le Collège réuni, par un arrêté dûment motivé et en concordance avec l'arrêté royal du 4 février 1988 qui fixe les modalités et les conditions selon lesquelles des crédits dissociés peuvent être reportés à l'année suivante, désigne les crédits dissociés pour lesquels le report est nécessaire.

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 3. — In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 200.000 frank niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 200.000 frank bedragen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Art. 4. — § 1^{er}. Overeenkomstig artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 worden beschikbare niet-gesplitste kredieten overgedragen naar het begrotingsjaar 1992 om de uitgaven te ordonnanceren die vastgelegd werden tijdens het begrotingsjaar 1991. Het gedeelte van deze kredieten dat niet geordonneerd is op 31 december 1992 wordt geannuleerd.

§ 2. Overeenkomstig artikel 18 van de wet van 28 juni 1963 worden beschikbare gesplitste kredieten, op 31 december 1991 geannuleerd, behalve indien het Verenigd College bij behoorlijk gemotiveerd besluit en in overeenstemming met het koninklijk besluit van 4 februari 1988 tot vaststelling van de modaliteiten en voorwaarden volgens dewelke gesplitste kredieten kunnen worden overgedragen naar het volgende jaar, de gesplitste kredieten aanduidt waarvan de overdracht noodzakelijk is.

Art. 5. — Les ordonnancements des dépenses qui ont été dans le courant de l'année précédente engagées à charge de crédits d'allocations de base dont la numérotation a été entretemps modifiée ou qui ont été transférés sur d'autres allocations de base, peuvent être imputés sur les allocations de base correspondants du budget de l'année 1991.

Art. 6. — Par dérogation à l'article 17 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires, s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 23 de la même loi.

Art. 7. — Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission.

Art. 8. — Par dérogation aux articles 5 et 17 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance et relatives à l'allocation de base 01.00.12.01. :

- honoraires d'avocats et de médecins;
- frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;
- jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration;
- rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);
- indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Art. 9. — Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes peuvent être octroyées :

- aux institutions reconnues dans le cadre de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés,
allocations de base : 03.03.1.33.02
03.03.1.43.40
- aux services d'aide aux familles,
allocations de base : 03.05.1.33.05
03.05.1.43.41
- aux centres de service social,
allocations de base : 03.05.3.33.07
03.05.3.43.43
- aux centres de consultation prématrimoniale, matrimoniale et familiale,
allocations de base : 03.05.2.33.06
03.05.2.43.42

Art. 5. — De ordonnancements van de uitgaven die in de loop van het vorige begrotingsjaar werden vastgelegd ten laste van kredieten van basisallocaties waarvan de nummering inmiddels gewijzigd werd of die overgegaan zijn in andere basisallocaties, mogen worden aangerekend op de overeenstemmende basisallocaties van de begroting voor het jaar 1991.

Art. 6. — In afwijking van artikel 17 van de wet van 15 mei 1846 op de rijkscomptabiliteit, gebeurt de betaling van de geboortetoeelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 23 van dezelfde wet.

Art. 7. — Machtiging wordt verleend provisies toe te staan aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van de Commissie optreden.

Art. 8. — In afwijking van de beschikkingen van de artikelen 5 en 17 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen ten laste van de bij de onderhavige ordonnantie geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot de basisallocatie 01.00.12.01. :

- erelonen van advocaten en geneesheren;
- gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;
- presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de administratie behorende personen;
- bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);
- allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Commissie van zijn verantwoordelijkheid voor wat betreft van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde handelingen.

Art. 9. — Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

- aan de erkende inrichtingen in het kader van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische instellingen voor gehandicapten,
basisallocaties : 03.03.1.33.02
03.03.1.43.40
- aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp,
basisallocaties : 03.05.1.33.05
03.05.1.43.41
- aan de centra voor maatschappelijk welzijn,
basisallocaties : 03.05.3.33.07
03.05.3.43.43
- aan de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra,
basisallocaties : 03.05.2.33.06
03.05.2.43.42

- aux maisons d'accueil,
allocation de base : 03.04.2.33.03
- aux services de réinsertion sociale,
allocation de base : 03.04.3.33.04
- aux services de soins à domicile,
allocation de base : 02.03.33.03
- aux associations et organismes qui s'occupent de la
prévention, de la diffusion de l'information en
matière de santé et d'aide aux personnes,
allocations de base : 02.01.2.33.01
02.02.2.33.02
03.01.2.33.01
- au Fonds de reclassement social pour handicapés,
allocation de base : 03.03.2.41.01
- au Centre d'accueil d'urgence,
allocation de base : 03.04.1.41.02
- aux services de santé mentale et télé-accueil.
allocations de base : 02.04.33.04
02.04.43.40

Adopté par l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif de la Région de
Bruxelles-Capitale et Ministre de l'Aménagement
du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature
et de la Politique de l'Eau,
G. DESIR

Le Ministre de l'Economie,
R. GRJJP

Le Ministre des Travaux publics,
des Communications et de la Rénovation des Sites
d'Activités économiques désaffectés,
J.-L. THYS

- aan onthaalhuizen,
basisallocatie : 03.04.2.33.03
- aan de diensten voor sociale reïntegratie,
basisallocatie 03.04.3.33.04
- aan de diensten voor thuisverzorging,
basisallocatie : 02.03.33.03
- aan verenigingen en instellingen die zich bezig
houden met de preventie, de verspreiding van de
informatie inzake gezondheid en welzijn,
basisallocaties : 02.01.2.33.01
02.02.2.33.02
03.01.2.33.01
- aan het Fonds voor sociale reclassering der minder-
validen,
basisallocatie : 03.03.2.41.01
- aan het Centrum voor dringende opvang,
basisallocatie : 03.04.1.41.02
- aan de diensten voor geestelijke gezondheid en
tele-onthaal.
basisallocaties : 02.04.33.04
02.04.43.40

Aangenomen door de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 januari 1991.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke
Executieve en Minister van Ruimtelijke Ordening,
Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid,
G. DESIR

De Minister van Economie,
R. GRJJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer
en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten,
J.-L. THYS

TABEL

Pro- gramma	Beschrijving van de programma's	Kredieten	
			vk ce
AFDELING 01			
Algemene uitgaven van de Administratie			
00	Bestaansmiddelen	ngk	63,1
AFDELING 02			
Gezondheid			
01	Ondersteuning van de volksgezondheidsbeleid	ngk	7,5
02	Preventie	ngk	5,4
03	Thuisverzorgingsbeleid	ngk	3,2
04	Geestelijke gezondheid	ngk	72,3
05	Investerings	gk	725,0
		ngk	88,4
		gk	725,0
AFDELING 03			
Hulp aan personen			
01	Ondersteuning van de hulp aan personenbeleid	ngk	6,6
02	Bijzondere steun	ngk	23,8
03	Beleid ten voordele van de gehandicapten	ngk	178,0
04	Sociale hulp	ngk	24,0
05	Beleid ten voordele van de gezinnen	ngk	178,0
06	Investerings	gk	80,0
		ngk	410,4
		gk	80,0
Algemeen totaal			561,9
			805,0

AFKORTINGEN

ngk : niet gesplitste kredieten
gk : gesplitste kredieten
vk : vastleggingskredieten
ok : ordonnanceringskredieten

TABLEAU

Crédits		Définition des programmes	Pro- gramme
ok co			
DIVISION 01			
Dépenses générales de l'Administration			
	cnd	Subsistance	00
DIVISION 02			
Santé			
	cnd	Support de la politique en matière de santé	01
	cnd	Prévention	02
	cnd	Politique de soins à domicile	03
	cnd	Santé mentale	04
395,9	cd	Investissements	05
395,9	cnd cd		
DIVISION 03			
Aide aux personnes			
	cnd	Support de la politique en matière d'aide aux personnes	01
	cnd	Assistance spéciale	02
	cnd	Politique en faveur des handicapés	03
	cnd	Aide sociale	04
	cnd	Politique en faveur des familles	05
25,0	cd	Investissements	06
25,0	cnd cd		
420,9		Total général	

ABREVIATIONS

cnd : crédits non dissociés
 cd : crédits dissociés
 ce : crédits d'engagement
 co : crédits d'ordonnement